

|           |                                       |   |
|-----------|---------------------------------------|---|
| <b>CE</b> | <b>GB</b> DECLARATION OF CONFORMITY   | <b>SE</b> FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE |
|           | <b>FR</b> DECLARATION DE CONFORMITE   | <b>GR</b> ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ            |
|           | <b>ES</b> DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  | <b>PL</b> DEKLARACJA ZGODNOŚCI          |
|           | <b>IT</b> DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ | <b>RU</b> СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ       |
|           | <b>DE</b> KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG       | <b>HU</b> MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT     |
|           | <b>NL</b> CONFORMITEITSVERKLARING     | <b>CZ</b> PROHLÁŠENÍ O SHODU            |
|           | <b>PT</b> DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  | <b>BG</b> ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ    |
|           | <b>DK</b> OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  | <b>RO</b> DECLARATIE DE CONFORMITATE    |
|           | <b>FI</b> VASTAAVUUSVAKUUTUS          | <b>SK</b> VYHLÁSENIE O ZHODE            |
|           | <b>NO</b> SAMSVARERKLÆRING            | <b>SI</b> IZJAVA O USTREZNOSTI          |



**TRACTEL S.A.S.**  
RD 619, Saint-Hilaire-sous-Romilly,  
F-10102 ROMILLY-SUR-SEINE  
T : 33 3 25 21 07 00 - Fax : 33 3 25 21 07 11



represented by / représentée par / representado por / rappresentato da / vertreten durch / vertegenwoordigd door / representada por / repræsenteret af / edustajana / representert ved / företräds av / εκπροσωπούμενη στη / reprezentowany przez / в лице / képviselő / zastoupená / представител / reprezentat de catre / zastúpená / ki ga predstavlja

## M. Denis PRADON

Chairman & Managing Director / Président Directeur Général / Presidente Director General / Presidente Direttore Generale / Generaldirektor-Präsident des Verwaltungsrates / President-Directeur / Presidente / Administrerende direktør / Toimitusjohtaja / President og Generaldirektør / Vd och styrelseordförande / Πρόεδρος Γενικής Διευθύντης / Prezes / Президент и Генеральный Директор / Elnök-vezérigazgató / Generální ředitel / Генерален директор / Presedinte Director General / Generálny riaditeľ / Predsednik generalni direktor

17/01/2017



|            |  |            |   |
|------------|--|------------|---|
| <b>G B</b> | <b>CERTIFIES THAT:</b> The equipment designated opposite is compliant with the technical safety rules applicable on the initial date of marketing in the EUROPEAN UNION by the manufacturer.<br><b>MEASURES APPLIED:</b> See below   | <b>S E</b> | <b>INTYGAR ATT:</b> utrustningen som avses på motstående sida överensstämmer med de tekniska säkerhetsregler som är tillämpliga när produkten släpps på Europeiska unionens marknad.<br><b>GÄLLANDE BESTÄMMELSER:</b> Se ovan                                   |
| <b>F R</b> | <b>CERTIFIE QUE :</b> L'équipement désigné ci-contre est conforme aux règles techniques de sécurité qui lui sont applicables à la date de mise sur le marché de l'UNION EUROPÉENNE par le fabricant.<br><b>DISPOSITIONS APPLIQUÉES :</b> Voir ci-dessous                         | <b>G R</b> | <b>ΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ΟΤΙ:</b> Ο εξοπλισμός που αναφέρεται δίπλα είναι σύμφωνος προς τους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας που ισχύουν κατά την ημερομηνία διάθεσής του στην αγορά της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ από τον κατασκευαστή.<br><b>ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:</b> Βλέπε παρακάτω  |
| <b>E S</b> | <b>CERTIFICA QUE:</b> El equipo designado al lado es conforme con las reglas técnicas de seguridad que le son aplicables en la fecha de comercialización de la UNIÓN EUROPEA por el fabricante.<br><b>DISPOSICIONES APLICADAS:</b> Ver abajo                                     | <b>P L</b> | <b>ZASWIADCZA, ŻE:</b> Sprzęt określony na odwrocie odpowiada technicznym regulom bezpieczeństwa stosującym się do niego w dniu wprowadzenia przez producenta na rynek UNII EUROPEJSKIEJ.<br><b>STOSOWANE PRZEPISY:</b> Patrz niżej                             |
| <b>I T</b> | <b>CERTIFICA CHE:</b> L'equipaggiamento designato a fianco è conforme alle regole tecniche di sicurezza ad esso applicabili alla data di messa, dal costruttore, sul mercato dell'UNIONE EUROPEA.<br><b>DISPOSIZIONI APPLICABILI:</b> Vedi soprastante                           | <b>R U</b> | <b>УДОСТОВЕРЯЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ:</b> названное оборудование соответствует применимым к нему техническим правилам безопасности, действующим на момент его выпуска производителем на рынок ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА.<br><b>ПРИМЕНИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ:</b> См. ниже                 |
| <b>D E</b> | <b>ERKLÄRT, DASS:</b> Die gegenüber bezeichnete Ausrüstung den technischen Sicherheitsbestimmungen entspricht, die zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens in der EUROPÄISCHEN UNION durch den Hersteller für die Ausrüstung gelten.<br><b>ANGEWENDETE VORSCHRIFTEN:</b> Siehe unten | <b>H U</b> | <b>TANÚSÍJTJA, HOGY:</b> a szemközt megnevezett felszerelés megfelel a gyártó által az EURÓPAI UNIÓBAN belüli forgalmazás megkezdésének időpontjában érvényben lévő vonatkozó műszaki biztonsági szabályoknak.<br><b>ALKALMAZOTT RENDELKEZÉSEK :</b> Lásd alább |
| <b>N L</b> | <b>VERKLAART DAT:</b> De in hieronder beschreven uitrusting conform de technische veiligheidsvoorschriften is die van toepassing zijn op de datum van de marktintroductie in de EUROPESE UNIE door de fabrikant.<br><b>TOEGEPASTE SCHIKKINGEN:</b> Zie hieronder                 | <b>C Z</b> | <b>POTVRZUJE, ŽE:</b> Niže uvedené zařízení je v souladu s technickými pravidly bezpečnosti platnými ke dni jeho uvedení výrobcem na trh EVROPSKÉ UNIE.<br><b>PLATNÁ USTANOVENÍ:</b> VViz níže  |
| <b>P T</b> | <b>CERTIFICA QUE:</b> O equipamento designado ao lado satisfaz as regras técnicas de segurança aplicáveis na data da introdução no mercado da UNIÃO EUROPEIA pelo fabricante.<br><b>DISPOSIÇÕES APLICADAS:</b> Ver abaixo  | <b>B G</b> | <b>УДОСОТВЕРЯВА, ЧЕ:</b> описаното насреща съоръжение съответства на приложимите за него технически правила за безопасност към датата на пускането му на пазара на ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ от производителя.<br><b>ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ:</b> Виж по-долу               |
| <b>D K</b> | <b>ERKLÆRER AT:</b> Udstyret betegnet på modstående side er i overensstemmelse med de gældende tekniske sikkerhedsforskrifter på den dato, hvor fabrikanten har markedsført det i den EUROPÆISKE UNION.<br><b>GÆLDENDE BESTEMMELSER:</b> Se nedenfor                             | <b>R O</b> | <b>CERTIFICĂ FAPTUL CĂ:</b> Echipamentul menționat alături este conform normelor tehnice de securitate aplicabile la data lansării pe piața UNIUNII EUROPENE de către producător.<br><b>DISPOZIȚII APLICATE :</b> A se vedea mai jos                            |
| <b>F I</b> | <b>VAKUUTTAA, ETTÄ:</b> laite, johon tässä asiakirjassa viitataan täyttää tekniset turvamääräykset sinä päivänä, jona valmistaja tuo tuotteen myyntiin Euroopan unionin markkinoille.<br><b>SOVELLETTAVAT MÄÄRÄYKSET:</b> Katso alta   | <b>S K</b> | <b>POTVRDUJE, ŽE:</b> Nižšie uvedené zariadenie je v súlade s technickými pravidlami bezpečnosti platnými ku dňu jeho uvedenia výrobcem na trh EURÓPSKEJ ÚNIE.<br><b>PLATNÉ USTANOVENIA:</b> Pozrite nižšie   |
| <b>N O</b> | <b>SERTIFISERER AT:</b> Det utstyret som omtales på motsatt side er i overensstemmelse med de tekniske sikkerhetsregler som gjelder på det tidspunktet som fabrikanten setter utstyret i drift på markedet i DEN EUROPEISKE UNION.<br><b>GJELDENE NORMER:</b> Se under           | <b>S I</b> | <b>POTRJUJE, DA:</b> je opisana oprema skladna s tehničnimi pravili na področju varnosti, ki veljajo zanjo z dnem, ko jo proizvajalec pošlje na tržišče EVROPSKE UNIJE.<br><b>VELJAVNA DOLOČILA:</b> glej spodaj  |

DESIGNATION / DÉSIGNATION / DESIGNACIÓN / DESIGNAZIONE / BEZEICHNUNG / BESCHRIJVING / DESIGNAÇÃO / BETEGNELSE / NIMITYS / BENEVNELSE / BETECKNING / ΟΝΟΜΑΣΙΑ / NAZWA / НАИМЕНОВАНИЕ / MEGNEVEZÉS / NÁZEV / НАИМЕНОВАНИЕ / DENUMIRE / NÁZOV / OPIS

Manual chain hoist / Palan à chaîne manuel / Aparejo con cadena manual / Paranco a catena manuale / Handkettenzug / Handmatige ketttingtakel / Diferencial de corrente manual / Talje med manuel kæde / Käsikäyttöinen ketjutalja / Manuell kjettingtalje / Manuellt kedjelyftblock / “ειρ/κίνητ/ παλάγκ/ αλυσίδα/ Wciągnik łańcuchowy ręczny / Ручной цепной таль / Kézi, láncos emelőcsiga / Ručný reťazový kladkostroj / Верижна ръчна макарa / Palan manual cu lant / Ruān reĖazov kladkostroj / Ročni verižni vitel

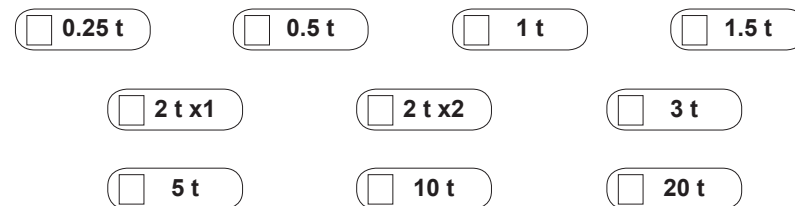
APPLICATION / APPLICATION / APLICACIÓN / APPLICAZIONE / ANWENDUNG / TOEPASSING/APLICAÇÃO/ANVENDELSE / KÄYTTÖ/BRUKSOMRÅDE/ANVÄNDNING / ΕΦΑΡΜΓΗ / ZASTOSOWANIE / ΠΡΙΜΕΝΗΝΙΕ / ALKALMAZÁSI TERÜLET / APLIKACE / ПРИЛОЖЕНИЕ / DOMENIU DE APLICARE / APLIKÁCIA / UPORABA

Equipment hoisting / Levage de matériel / Elevación de material / Sollevamento di materiale / Heben von Material / Hijsmateriaal / Elevação de material / Ophejsning af materiel / Nostomateriaali / Heving av materiell / Lyft av materiel / Ανύψωση υλικών / Podnoszenie sprzętu / Подъем материалов / Anyagemelé s / Zdvíhanie materiálu / Повдигане на товари / Ridicare de material / Zdvíhanie materiálu / Dviganje materiala

MAKE / MARQUE / MARCA / MARCA / MARKE / MERK / MARCA / MÆRKE / MERKKI / MERKE / MÄRKE / ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΣΗΜΑ/MARKA / ΦΙΡΜΑ / MÁRKA / ZNAČKA / ΜΑΡΚΑ / MARCA / ZNAČKA / ZNAMKA

tralift™

TYPE / TYPE / TIPO / TIPO / TYP / TYPE / TIPO / TYPE / ΤΥΠΠΙ / TYPE / TYP / ΤΥΠΟΣ / TYP / ΤΙΠ / ΤÍΠUS / TYP / ΤΙΠ / TIP / TYP / TIP



SERIAL NO / N° DE SÉRIE / N° DE SÉRIE / Nr. DI SERIE / SERIEN-NR / SERIENUMMER / N° DE SÉRIE / SERIENUMMER / SARJANUMERO / SERIENUMMER / SERIENR / ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ / Nr SERII / N°СЕРИИ / SZÉRIASZÁM / VÝROBNÍ ČÍSLO/ СЕРИЕН N° / NR. DE SERIE / VÝROBNÉ ČÍSLO/ SERIJSKA -T.

2006/42/CE  2006/95/CE  2004/108/CE  2000/14/CE